

Pièces de rechange - *Spare parts* - Piezas de recambio - *Ersatzteile* - Pezzi di ricambio

## Calibre 354 (28.10 RA SC PC T2 RG AM 17 pierres)

Remontage automatique  
*Automatic winding*  
Cuerda automatica  
*Automatischer Aufzug*  
Carica automatica

Seconde au centre  
*Sweep second*  
Segundero central  
*Zentrumsekunde*  
Secondi al centro

Pare-chocs  
*Shock protecting device*  
Dispositivo amortiguador  
*Stoßsicherung*  
Dispositivo ammortizzatore

Régulateur  
*Regulator*  
Regulador  
*Regler*  
Regolatore

Antimagnétique  
*Non magnetic*  
Antimagnético  
*Antimagnetisch*  
Antimagnetico

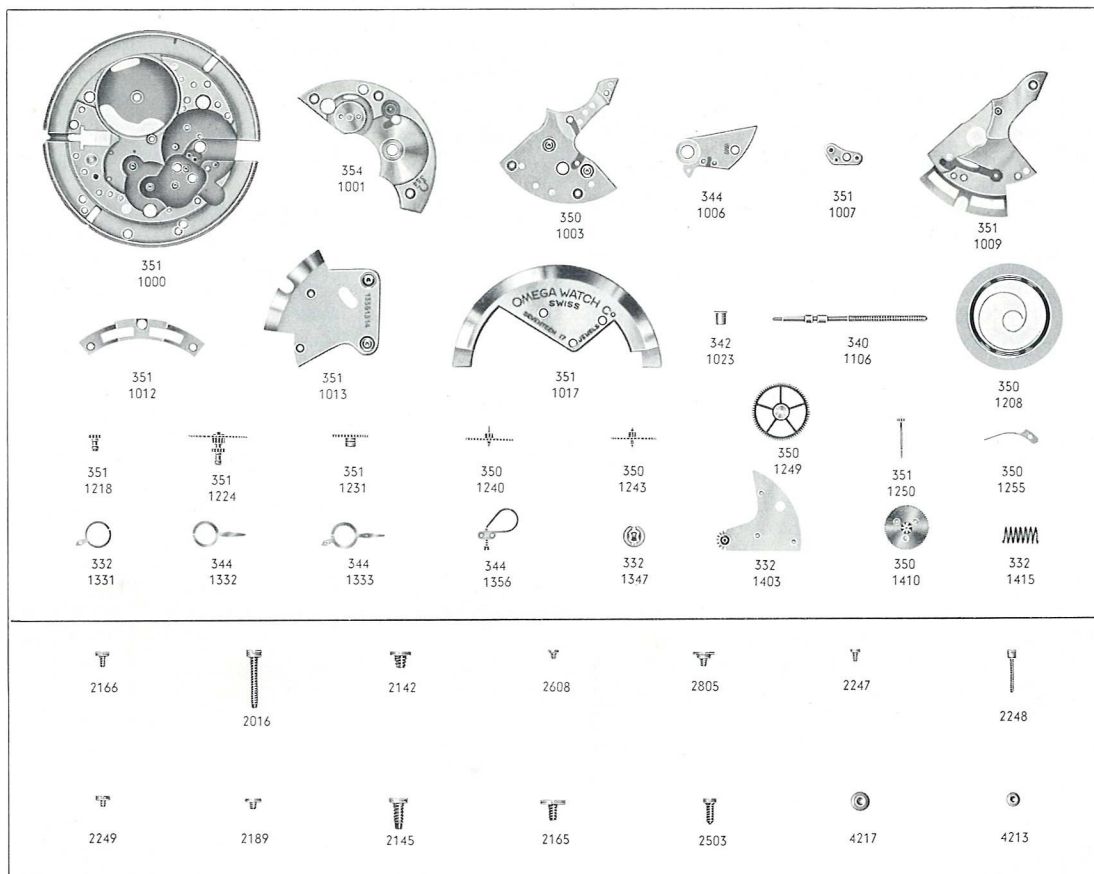
Marqué sur le pont:  
*Marked on the bridge:*  
Marcado en el puente:  
*Bezeichnung auf der Brücke:*  
Marcato sul ponte

**354**

Pièces de rechange différant de celles du calibre de base:  
*Spare parts which differ from those of the basic calibre:*  
Piezas de recambio que difieren de las del calibre de base:  
*Ersatzteile, die sich von denjenigen des Grundkalibers unterscheiden:*  
Pezzi di ricambio differenti di quelli del calibro di base:

### 330 (30.10 RA PC AM 17 pierres)

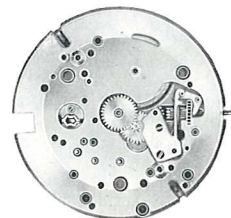
1 : 1



2 : 1



D : 28.10 mm  
Ht : 5.40 mm  
N : 19800



## CALIBRE 354 (28.10 RA SC PC T2 RG AM 17 pierres)

| N°       | DÉSIGNATION                                             | DESIGNATION                                       | DESIGNACION                                                | BEZEICHNUNG                                          | DESIGNAZIONE                                                   |
|----------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 351.1000 | Platine                                                 | Plate                                             | Platina                                                    | Werkplatte                                           | Piastra                                                        |
| 354.1001 | Pont de barillet                                        | Barrel bridge                                     | Puente de cubo                                             | Federhausbrücke                                      | Ponte del bariletto                                            |
| 350.1003 | Pont de rouage                                          | Train wheel bridge                                | Puente de rodaje                                           | Räderwerkbrücke                                      | Ponte del ruotismo                                             |
| 344.1006 | Coq                                                     | Balance cock                                      | Puente de volante                                          | Unruhkloben                                          | Ponte del bilanciere                                           |
| 351.1007 | Pont de seconde au centre                               | Sweep second cock                                 | Puente de segundero central                                | Zentrumsekundenkloben                                | Ponte per ruota dei secondi al centro                          |
| 351.1009 | Pont inférieur de masse oscillante (pont intermédiaire) | Lower bridge for oscillating weight               | Puente inferior de masa oscilante                          | Untere Brücke für Schwingmasse                       | Ponte inferiore della massa oscillante                         |
| 351.1012 | Butoir                                                  | Banking stop                                      | Puente amortiguador                                        | Pufferblock                                          | Paraurti                                                       |
| 351.1013 | Pont supérieur de masse oscillante (pont de centre)     | Upper bridge for oscillating weight               | Puente superior de masa oscilante                          | Obere Brücke für Schwingmasse                        | Ponte superiore della massa oscillante                         |
| 351.1017 | Masse oscillante                                        | Oscillating weight                                | Masa oscilante                                             | Schwingmasse                                         | Massa oscillante                                               |
| 342.1023 | Logement de vis de fixation                             | Threaded block for case screw                     | Colocación de tornillo de sujeción                         | Gewindebüchse für Werkbefestigungsschraube           | Alloggiamento per vite di fissaggio                            |
| 340.1106 | Tige de remontoir                                       | Winding stem                                      | Tija de remontuar                                          | Aufzugwelle                                          | Albero di carica                                               |
| 350.1208 | Ressort de barillet                                     | Mainspring                                        | Muelle real                                                | Zugfeder                                             | Molla del bariletto                                            |
| 351.1218 | Chaussée, hauteur 2.20                                  | Cannon pinion, height 2.20                        | Cañón de minutos, altura 2.20                              | Minutenrohr, Höhe 2.20                               | Rocchetto dei minuti, altezza 2.20                             |
| 351.1224 | Roue de centre avec chaussée, hauteur 4.33              | Centre wheel with cannon pinion, height 4.33      | Rueda de centro con cañón de minutos, altura 4.33          | Minutenrad mit Minutenrohr, Höhe 4.33                | Ruota di centro con rocchetto dei minuti, altezza 4.33         |
| 351.1231 | Roue des heures, hauteur 1.41                           | Hour wheel, height 1.41                           | Rueda de horas, altura 1.41                                | Stundenrad, Höhe 1.41                                | Ruota delle ore, altezza 1.41                                  |
| 350.1240 | Roue moyenne                                            | Third wheel                                       | Rueda primera                                              | Kleinbodenrad                                        | Ruota mediana                                                  |
| 350.1243 | Roue de seconde                                         | Fourth wheel                                      | Rueda de segundos                                          | Sekundenrad                                          | Ruota dei secondi                                              |
| 350.1249 | Roue entraîneuse sur roue moyenne                       | Driving wheel over third wheel                    | Rueda de arrastre sobre rueda primera                      | Mitnehmerrad über Kleinbodenrad                      | Ruota conduttrice su ruota mediana                             |
| 351.1250 | Pignon de seconde au centre                             | Sweep second pinion                               | Piñón de segundero central                                 | Zentrumsekundentrieb                                 | Pignone dei secondi al centro                                  |
| 350.1255 | Ressort-friction du pignon de seconde au centre         | Friction spring for sweep second pinion           | Muelle-fricción del piñón de segundero central             | Friktionsfeder für Zentrumsekundentrieb              | Molla a frizione del pignone dei secondi al centro             |
| 332.1331 | Raquette (cercle de raquette)                           | Regulator                                         | Raqueta                                                    | Rücker                                               | Racchetta                                                      |
| 344.1332 | Flèche de raquette (corps de raquette)                  | Regulator pointer                                 | Flecha de raqueta                                          | Rückerstiel                                          | Freccia della racchetta                                        |
| 344.1333 | Raquette en deux pièces                                 | Two-piece regulator                               | Raqueta de dos piezas                                      | Rücker, zweiteilig                                   | Racchetta in due pezzi                                         |
| 344.1356 | Ressort régulateur de raquette                          | Adjusting spring for regulator                    | Muelle-regulador de raqueta                                | Rücker-Reguliefeder                                  | Molla regolatrice della racchetta                              |
| 332.1347 | Incabloc, dessus                                        | Incabloc, upper                                   | Incabloc, encima                                           | Incabloc, oben                                       | Incabloc, sopra                                                |
| 332.1403 | Support monté de masse oscillante                       | Oscillating weight bearing, mounted               | Soporte ajustado de masa oscilante                         | Schwingmassen-Träger, montiert                       | Supporto montato della massa oscillante                        |
| 350.1410 | Mobile entraîneur de roue de couronne                   | Driving gear for crown wheel                      | Móvil de arrastre de rueda de corona                       | Antriebsorgan für Kronrad                            | Mobile conduttore del rocchetto a corona                       |
| 332.1415 | Ressorts amortisseurs                                   | Banking stop springs                              | Muelles amortiguadores                                     | Prellfedern                                          | Molle ammortizzatrici                                          |
| 2166     | Vis de pont de seconde au centre                        | Screw for: sweep second cock                      | Tornillo de puente de segundero central                    | Schraube für Zentrumsekundenradkloben                | Vite del ponte per ruota dei secondi al centro                 |
| 2016     | Vis de pont inférieur de masse oscillante               | Screw for: lower bridge of oscillating weight     | Tornillo de puente inferior de masa oscilante              | Schraube für untere Brücke für Schwingmasse          | Vite del ponte inferiore della massa oscillante                |
| 2142     | Vis de butoir                                           | Screw for: banking stop                           | Tornillo de puente amortiguador                            | Schraube für Pufferblock                             | Vite del paraurti                                              |
| 2016     | Vis de pont supérieur de masse oscillante               | Screw for: upper bridge of oscillating weight     | Tornillo de puente superior de masa oscilante              | Schraube für obere Brücke für Schwingmasse           | Vite del ponte superiore della massa oscillante                |
| 2608     | Vis de ressort-friction de pignon de seconde au centre  | Screw for: friction spring of sweep second pinion | Tornillo de muelle-fricción del piñón de segundero central | Schraube für Friktionsfeder für Zentrumsekundentrieb | Vite per la molla a frizione del pignone dei secondi al centro |

# CALIBRE 354 (28.10 RA SC PC T2 RG AM 17 pierres)

354

1954  
Folio 3

| N°   | DÉSIGNATION                                               | DESIGNATION                                                              | DESIGNACION                                                      | BEZEICHNUNG                                                         | DESIGNAZIONE                                                 |
|------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 2805 | Vis de ressort de cliquet d'arrêt                         | <i>Screw for: stop click spring</i>                                      | Tornillo de muelle del trinquete de tope                         | <i>Schraube für Sperrklinkenfeder</i>                               | Vite per la molla del cricco d'arresto                       |
| 2247 | Vis de ressort régulateur de raquette                     | <i>Screw for: adjusting spring of regulator</i>                          | Tornillo de muelle-regulador de raqueta                          | <i>Schraube für Rücker-Regulierfeder</i>                            | Vite per la molla regolatrice della racchetta                |
| 2248 | Vis réglante du ressort régulateur de raquette            | <i>Screw for: adjusting the regulator spring</i>                         | Tornillo-regulador de muelle regulador de raqueta                | <i>Schraube zum Regulieren der Rücker-Regulierfeder</i>             | Vite regolatrice della molla regolatrice di racchetta        |
| 2249 | Vis de segment de masse oscillante (pour segment à 2 vis) | <i>Screw for: oscillating weight segment (for segment with 2 screws)</i> | Tornillo de segmento de masa oscilante (segmento de 2 tornillos) | <i>Schraube für Schwingmassen-Segment (Segment mit 2 Schrauben)</i> | Vite del segmento della massa oscillante (segmento a 2 viti) |
| 2189 | Vis de support de masse oscillante                        | <i>Screw for: oscillating weight bearing</i>                             | Tornillo de soporte de masa oscilante                            | <i>Schraube für Schwingmassen-Träger</i>                            | Vite del supporto della massa oscillante                     |
| 2145 | Vis de bride de fixation                                  | <i>Screw for: casing clamp</i>                                           | Tornillo de brida de fijación                                    | <i>Schraube für Werkbefestigungsbügel</i>                           | Vite per la brida di fissaggio                               |
| 2165 | Vis de fixation du cercle à la boîte                      | <i>Screw for: casing (dog-screw) ring</i>                                | Tornillo de sujeción de aro a la caja                            | <i>Schraube zum Befestigen des Reifens am Gehäuse</i>               | Vite di fissaggio del cerchio nella cassa                    |
| 2503 | Vis de fixation du cercle à la platine                    | <i>Screw for: plate clamp ring</i>                                       | Tornillo de sujeción de aro a la platina                         | <i>Schraube zum Befestigen des Reifens an der Werkplatte</i>        | Vite di fissaggio del cerchio alla piastra                   |
| 4217 | Pierre de roue moyenne, dessus                            | <i>Jewel for third wheel, upper</i>                                      | Piedra de rueda primera, encima                                  | <i>Stein für Kleinbodenrad, oben</i>                                | Pietra della ruota mediana, sopra                            |
| 4213 | Pierre de roue de seconde, dessous                        | <i>Jewel for fourth wheel, lower</i>                                     | Piedra de rueda de segundos, debajo                              | <i>Stein für Sekundenrad, unten</i>                                 | Pietra della ruota dei secondi, sotto                        |